KONINKRIJK BELGIE

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

**Koninklijk besluit van 19 juni 2002 tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en beheer van alarmcentrales *(B.S. 29.06.2002)***

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, inzonderheid op de artikelen 8, § 5, en 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 oktober 1998 tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en beheer van alarmcentrales;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 april 1999 tot vaststelling van de procedure van de goedkeuring van alarmsystemen en alarmcentrales, bedoeld in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten;

Overwegende dat de richtlijn 1999/5/EEG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie - eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit, naar het Belgisch recht dient omgezet te worden;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat de Commissie van de Europese Unie de Belgische autoriteiten verzoekt , het koninklijk besluit van 23 april 1999 tot vaststelling van de procedure van de goedkeuring van de alarmsystemen en alarmcentrales, bedoeld in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, dringend moet opgeheven worden, teneinde een belemmering voor het handelsverkeer op te heffen;

Overwegende dat de Europese Commissie dringend verzoekt tot opheffing van het koninklijk besluit van

ROYAUME DE BELGIQUE

MINISTERE DE L'INTERIEUR

**Arrêté royal du 19 juin 2002 fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes d'alarme et de gestion de centraux d'alarme *(M.B. 29.06.2002)***

ALBERT II, Roi des Belges

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, notamment les articles 8, § 5, et 12;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1998 fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes d'alarme et de gestion de centraux d'alarme ;

Vu l'arrêté royal du 23 avril 1999 fixant la procédure d'approbation des systèmes et centraux d'alarme, visés dans la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage ;

Considérant que la directive 1999/5/CE du 9 mars 1999 du Parlement européen concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, convient d'être transposée en droit belge;

Vu la nécessité urgente motivée par la circonstance que la Commission de l'Union Européenne demande aux autorités belges que l'arrêté royal du 23 avril 1999 fixant la procédure d'approbation des systèmes et centraux d'alarme, visés dans la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, soit abrogé d'urgence afin de supprimer une entrave au trafic commercial;

Considérant que la Commission européenne demande l'abrogation d'urgence de l'arrêté royal du 23 avril

23 april 1999 om te vermijden dat zij op grond van artikel 226 EG-Verdrag een gemotiveerd advies neerlegt bij het Europees Hof van Justitie;

1999 pour éviter qu'elle ne dépose auprès de la Cour de Justice européenne un avis motivé sur base de l'article 226 de la Convention-UE;

Overwegende dat de doelstelling vervat in het koninklijk besluit van 23 april 1999 dat wordt opgeheven namelijk '*voorkomen dat niet goed functionerende beveiligingsapparatuur veelvuldig tot valse alarm leidt waardoor de ordehandhavingsdiensten vaak ten onrechte in actie moeten komen en de rust in de buurt wordt verstoord'*, dient gerealiseerd te worden via het koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en beheer van alarmcentrales;

Considérant que l'objectif inclus dans l'arrêté royal du 23 avril 1999 qui est abrogé, à savoir *"empêcher que le mauvais fonctionnement d'un appareil de sécurité entraîne de fréquentes fausses alarmes qui amènent régulièrement l'entrée en action indue des services de maintien de l'ordre et perturbent la tranquillité de quartier",* doit être obtenu via l'arrêté royal fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes et centraux d'alarme;

Gelet op het advies 33.412/2 van de Raad van State, gegeven op 22 mei 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

Vu l'avis 33.412/2 du Conseil d'Etat donné le 22 mai 2002, en application de l'article 84, alinéa 1, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

**CHAPITRE Ier. - Champ d'application**

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit dient verstaan te worden onder:

**Article 1*er*.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par:

**1°** wet: de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten;

**1°** loi: la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage;

**2°** buitensirene: elk toestel dat geluidssignalen geeft, welke gehoord kunnen worden door derden die zich niet in het beveiligde goed bevinden;

**2°** sirène extérieure: tout appareil qui émet des signaux sonores pouvant être entendus par des tiers ne se trouvant pas dans le bien protégé;

**3°** buitenlicht: elke zwaailicht en/of knipperlicht, zichtbaar van op de openbare weg;

**3°** signal lumineux extérieur: tout signal lumineux tournoyant et/ou clignotant, visible depuis la voie publique;

**4°** meldsysteem: elk communicatiemiddel waarmee een persoon die zich niet bevindt in het beveiligde goed, op de hoogte gebracht kan worden van een alarmsignaal;

**4°** système de signalisation: tout moyen de communication par lequel une personne ne se trouvant pas dans le bien protégé peut être avertie d'un signal d'alarme;

**5°** eerst onder spanning zetten van het alarmsysteem: het gebruiksklaar maken van het alarmsysteem;

**5°** première mise sous tension d'un système d'alarme: rendre le système d'alarme prêt à l'emploi;

**6°** alarmsignaal: signaal geproduceerd door een alarmsysteem;

**7°** vals alarmsignaal: elk alarmsignaal dat niet het gevolg is van een binnendringing of een poging daartoe;

**8°** alarmmelding: elke melding bij de politie van een binnendringing of een poging daartoe ten gevolge van een alarmsignaal van een alarmsysteem;

**9°** rechtstreekse alarmmelding: elke alarmmelding, rechtstreeks van het alarmsysteem naar de politie, zonder dat er een gesprek in reële tijd met de politie plaatsvindt;

**10°** technische verificatie: analyse van opeenvolgende en overeenstemmende alarmsignalen.

**11°** contactpersoon: persoon aangesteld door de gebruiker van het alarmsysteem, die bij afwezigheid van de gebruiker in zijn naam optreedt, toegang heeft tot het beveiligde goed en kennis heeft van de bediening van het alarmsysteem.

**Art. 2**. Dit besluit is enkel van toepassing op de alarmsystemen die:

1° geïnstalleerd zijn in enig onroerend goed en;

2° voorzien zijn van een buitensirene, een buitenlicht of een meldsysteem.

In afwijking van het eerste lid van dit artikel zijn de artikelen 6, § 3, en 13 evenwel van toepassing op alle alarmsystemen geïnstalleerd in enig onroerend goed.

**HOOFDSTUK II. – Voorwaarden voor het gebruik, installatie en onderhoud van een alarmsysteem**

**Art. 3. § 1.** Bij het eerst onder spanning zetten van een alarmsysteem geeft de beveiligingsonderneming aan de gebruiker van het alarmsysteem het gebruikersboekje af, waarvan de rubrieken I, II en III door haar zijn ingevuld.

Het gebruikersboekje is een vastbladig boekje met genummerde pagina’s, waarvan het model als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

**§ 2.** De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat alle rubrieken van het gebruikersboekje, die van toepassing zijn op zijn alarmsysteem, ingevuld zijn en dat het gebruikersboekje bij de centrale eenheid van het

**6°** signal d'alarme: signal produit par un système d'alarme;

**7°** faux signal d'alarme: tout signal d'alarme qui n'est pas la conséquence d'une intrusion ou d'une tentative de ce faire;

**8°** signalisation d'alarme: toute communication à la police d'une intrusion ou d'une tentative de ce faire faisant suite à un signal d'alarme émanant d'un système d'alarme;

**9°** signalisation d'alarme directe: toute signalisation d'alarme directement transmise à la police par un système d'alarme sans que n'ait lieu une conversation en temps réel avec la police;

**10°** vérification technique: analyse de signaux d'alarme successifs et correspondants.

**11°** personne de contact : personne désignée par l'utilisateur du système d'alarme qui, en l'absence de l'utilisateur, agit en son nom, a accès au bien protégé et connaît le mode d'emploi du système d'alarme.

**Art. 2.** Le présent arrêté est applicable aux systèmes d'alarme qui :

1° sont installés dans tout bien immeuble et;

2° sont pourvus d'une sirène extérieure, d'un signal lumineux extérieur ou d'un système de signalisation**.**

En dérogation à l'alinéa 1er du présent article, les articles 6, § 3, et 13 sont cependant applicables à tous les systèmes d'alarme installés dans tout bien immobilier.

**CHAPITRE II. – Conditions d'utilisation, d'installation et d'entretien d'un système d'alarme**

**Art. 3. § 1er.** Lors de la première mise sous tension d'un système d'alarme, l'entreprise de sécurité délivre à l'utilisateur du système d'alarme un carnet d'utilisateur dont les rubriques I, II et III sont remplies par elle.

Le carnet d'utilisateur consiste en un livret à feuilles fixes aux pages numérotées, dont le modèle est joint en annexe au présent arrêté.

**§ 2.** L'utilisateur est responsable de ce que toutes les rubriques du carnet d'utilisateur applicables à son système d'alarme soient remplies et de ce que le carnet d'utilisateur soit conservé près de l'unité centrale du

alarmsysteem wordt bewaard zodat de politie er te allen tijde inzage kan van nemen.

**Art. 4. § 1.** Een alarmsysteem mag enkel geïnstalleerd worden door een beveiligingsonderneming of door de gebruiker van het alarmsysteem.

**§ 2.** Een alarmsysteem mag pas voor het eerst onder spanning worden gezet, nadat een beveiligings-onderneming heeft vastgesteld dat het alarmsysteem en de componenten ervan geïnstalleerd zijn overeenkomstig de bepalingen van dit besluit en de regels van goed vakmanschap, en dat het alarmsysteem geen vals alarmsignaal genereert of het alarmsignaal bij binnendringing niet belemmert.

**§ 3.** De beveiligingsonderneming licht de gebruiker in omtrent de bepalingen van dit besluit.

**Art. 5.** De gebruiker van een alarmsysteem moet, binnen de vijf dagen na het eerst onder spanning zetten van het alarmsysteem, aangifte doen van de installatie van het alarmsysteem bij de korpschef van de lokale politie, waartoe de gemeente waar het alarmsysteem is geïnstalleerd, behoort. Bij die aangifte brengt de politie een stempel aan in rubriek IV van het gebruikersboekje.

**Art. 6 § 1.** De buitensirene mag bij elk alarm maximum 3 minuten en enkel bij sabotage van het alarmsysteem maximum 8 minuten geluidssignalen produceren.

**§ 2.** Elk alarmsysteem voorzien van een buitensirene, moet ook voorzien zijn van een buitenlicht, dat bij een alarmmelding lichtsignalen geeft tot het uitschakelen van het alarm.

**§ 3.** Aan het geïnstalleerd alarmsysteem mogen geen componenten aangesloten zijn t die:

- de doeltreffende tussenkomst van hulpdiensten kunnen hinderen, of;
- letsels kunnen toebrengen aan personen.

**Art.7** De gebruiker van het alarmsysteem sluit een overeenkomst af met een beveiligingsonderneming, die voorziet in een jaarlijks onderhoud.

De beveiligingsonderneming neemt bij ieder onderhoud de nodige maatregelen om voorzienbare valse alarmsignalen te voorkomen en het alarmsysteem aan te passen aan de bepalingen van dit besluit. Zij vult bij ieder onderhoud de rubriek V van

système d'alarme de manière à ce que la police puisse en prendre connaissance en tout temps.

**Art. 4. § 1er.** Un système d'alarme peut être installé uniquement par une entreprise de sécurité ou par l'utilisateur du système d'alarme.

**§ 2.** Un système d'alarme ne peut être mis sous tension pour la première fois qu'après qu'une entreprise de sécurité ait constaté que le système d'alarme et ses composants sont installés conformément aux dispositions du présent arrêté et aux règles de bonne pratique, et que le système d'alarme ne génère aucun faux signal d'alarme ou n'empêche le signal d'alarme en cas d'intrusion.

**§ 3.** L'entreprise de sécurité informe l'utilisateur sur les dispositions du présent arrêté.

**Art. 5.** L'utilisateur d'un système d'alarme doit, dans les cinq jours de la première mise sous tension du système d'alarme, faire une déclaration de l'installation du système d'alarme au chef de corps de la police locale dont dépend la commune où le système d'alarme est installé. Lors de cette déclaration, la police appose un cachet à la rubrique IV du carnet de l'utilisateur.

**Art. 6. § 1er.** La sirène extérieure peut, à chaque alarme, produire des signaux sonores au maximum pendant 3 minutes et pendant 8 minutes maximum uniquement en cas de sabotage du système d'alarme.

**§ 2.** Tout système d'alarme pourvu d'une sirène extérieure doit également être pourvu d'un signal lumineux extérieur, qui lors d'une signalisation d'alarme émet des signaux lumineux jusqu'au débranchement de l'alarme.

**§ 3.** Au système d'alarme installé ne peut être raccorder aucun composant qui:

- puisse gêner l'intervention efficace des service de secours, ou;
- puisse porter des lésions aux personnes.

**Art. 7.** L'utilisateur d'un système d'alarme conclut un contrat d'entretien avec une entreprise de sécurité qui prévoit un entretien annuel.

Lors de chaque entretien, l'entreprise de sécurité prend toutes les mesures nécessaires afin de prévenir les faux signaux d'alarme prévisibles et adapte le système d'alarme aux dispositions du présent arrêté. Elle remplit la rubrique V du carnet d'utilisateur à chaque

het gebruikersboekje in.

**Art. 8.** Van buiten het beveiligd goed kan, wanneer deze handelingen worden voorafgegaan door een uitdrukkelijke schriftelijke toelating van de gebruiker:

1° de beveiligingsonderneming de centrale van het alarmsysteem programmeren of herprogrammeren en informatie ervan opvragen met het doel het alarmsysteem te herstellen;
2° de alarmcentrale het alarmsysteem aan- en uitschakelen en informatie ervan opvragen met het doel een technische verificatie uit te voeren.

**HOOFDSTUK III. – Alarmmeldingen**

**Art. 9.** Rechtstreekse alarmmeldingen zijn verboden.

In afwijking van het eerste lid kan de Minister van Binnenlandse Zaken een rechtstreekse alarmmelding goedkeuren voor publiekrechtelijke rechtspersonen. Deze goedkeuring wordt enkel verleend indien redenen van openbare orde en veiligheid van die aard zijn dat zij een rechtstreekse alarmmelding verantwoorden boven een onrechtstreekse alarmmelding.

De aanvraag hiertoe geschiedt door de publiekrechtelijke rechtspersoon. Ze bevat een gemotiveerd advies van de korpschef van de lokale politie, waartoe de gemeente waar het beveiligd goed zich bevindt, behoort.

**Art. 10. § 1.** Indien een alarmmelding uitgaat van de gebruiker, zijn contactpersoon of een alarmcentrale gaan ze voorafgaandelijk aan de alarmmelding na of er elementen zijn die er op wijzen dat dit het gevolg is van een ongeoorloofde binnendringing of een poging daartoe. Dit gebeurt door:

**1°** vaststelling door de gebruiker, zijn contactpersoon of een bewakingsagent van eventuele verdachte elementen bij of in het beveiligde goed, die kunnen wijzen op een misdrijf;

**2°** een technische verificatie of een verificatie bij de gebruiker van het alarmsysteem door een alarmcentrale of een centrale eenheid, die ten eigen behoeve een permanentie garandeert.

**§ 2.** Enkel indien de alarmmelder, zoals bedoeld in § 1 van dit artikel, besluit dat het alarm het gevolg is van een ongeoorloofde binnendringing, meldt hij het

entretien.

**Art. 8.** Depuis l'extérieur du bien protégé et lorsque ces manipulations ont été précédemment autorisées expressément par écrit par l'utilisateur :

1° l'entreprise de sécurité peut programmer ou reprogrammer le central du système d'alarme et lui demander des informations en vue de réparer le système d'alarme ;
2° la centrale d'alarme peut brancher ou débrancher le système d'alarme et lui demander des informations en vue de procéder à une vérification technique .

**CHAPITRE III. – Signalisation d'alarme**

**Art. 9.** Les signalisations d'alarme directes sont interdites.

En dérogation à l'alinéa 1, le ministre de l'Intérieur peut approuver des signalisations d'alarme directes pour des personnes morales de droit public. Cette approbation n'est uniquement accordée que si des raisons d'ordre public et de sécurité sont de nature telle qu'elles justifient une signalisation d'alarme directe plutôt qu'une signalisation d'alarme indirecte.

La demande pour ce faire relève de la personne morale de droit public. Elle comporte un avis motivé du chef de corps de la police locale dont dépend la commune où est situé le bien protégé.

**Art. 10. § 1er.** Lorsqu'une signalisation d'alarme émane de l'utilisateur, de sa personne de contact ou d'une centrale d'alarme, ils vérifient préalablement à la signalisation d'alarme que celle-ci est la conséquence d'une intrusion non permise ou d'une tentative de ce faire. Ceci s'effectue par :

**1°** la constatation par l'utilisateur, sa personne de contact ou un agent de gardiennage, d'éventuels éléments suspects, autour ou dans le bien protégé, pouvant indiquer un délit;

**2°** une vérification technique ou une vérification auprès de l'utilisateur du système d'alarme par une centrale d'alarme ou une unité centrale qui garantit une permanence pour son propre compte.

**§ 2.** Ce n'est que lorsque le signaleur de l'alarme, tel que visé au § 1er du présent article, conclut que l'alarme est la conséquence d'une intrusion non

alarm aan de politie en deelt hij volgende inlichtingen mee:

- zijn naam en telefoonnummer ;
- de naam van de gebruiker van het alarmsysteem;
- de plaatsbepaling van het beveiligde goed;
- de verdachte elementen die erop wijzen dat het alarm het gevolg is van een ongeoorloofde binnendringing;
- de naam en het telefoonnummer van de door hem verwittigde persoon die op het ogenblik van het met de politie afgesproken tijdstip van aankomst bij het alarm, aanwezig zal zijn bij de toegang van het beveiligde goed.

Het eerste lid van deze paragraaf is niet van toepassing indien de alarmmelder, zoals bedoeld in § 1 van dit artikel, zich in het beveiligde goed bevindt.

**Art. 11.** Na elke alarmmelding zoals bedoeld in artikel 10 van dit besluit moet de gebruiker ervoor zorgen dat hijzelf, een contactpersoon, of een bewakingsagent aanwezig is bij het beveiligde goed binnen de tijdsspanne van aankomst bij de plaats van het alarm afgesproken met de politiediensten.

De gebruiker, zijn contactpersoon of een bewakingsagent is in staat:

a) voor zover hij zich niet in een gevaarsituatie bevindt, de politie binnen te laten in het beveiligde goed;

b) het alarmsysteem uit te schakelen.

**Art. 12.** Wanneer aan de bepaling van artikel 11 van dit besluit niet voldaan is en het om een vals alarmsignaal gaat, kan elke bevoegde politieambtenaar het buitenlicht of de buitensirene met alle middelen neutraliseren of laten neutraliseren zonder echter in een gebouw dat als woning wordt gebruikt te mogen binnendringen zonder de toestemming van de bewoner of van zijn contactpersoon .

**HOOFDSTUK IV – Overgangsbepalingen en slotbepalingen**

permise, qu'il la signale à la police et lui communique les renseignements suivants:

- son nom et numéro de téléphone;
- le nom de l'utilisateur du système d'alarme;
- la localisation du bien protégé ;
- les éléments suspects qui indiquent que l'alarme est la conséquence d'une intrusion non permise ;
- le nom et le numéro de téléphone de la personne prévenue par lui, qui sera présente près de l'entrée du bien protégé au moment fixé par la police pour son arrivée au lieu de l'alarme.

L'alinéa 1 du présent paragraphe n'est pas d'application lorsque le signaleur de l'alarme, tel que visé au § 1er du présent article, se trouve à l'intérieur du bien protégé.

**Art. 11.** Après chaque signalisation d'alarme telle que visée à l'article 10 du présent arrêté, l'utilisateur doit veiller à ce que lui-même, une personne de contact ou un agent de gardiennage soit présent près du bien protégé dans le délai convenu avec les services de police pour leur arrivée sur les lieux de l'alarme.

L'usagé, la personne de contact ou un agent de gardiennage est en mesure de:

a) faire entrer la police à l'intérieur du bien protégé, pour autant qu'il ne se trouve pas en situation de danger;

b) débrancher le système d'alarme.

**Art. 12.** Lorsque la disposition de l'article 11 du présent article n'est pas satisfaite et qu'il s'agit d'un signal de fausse alarme, tout fonctionnaire de police compétent peut neutraliser ou faire neutraliser le signal lumineux extérieur ou la sirène extérieure par tout moyen sans toutefois pouvoir pénétrer dans un immeuble utilisé comme habitation, sans l'accord de l'occupant ou de sa personne de contact.

**CHAPITRE IV. - Dispositions transitoires et finales**

**Art. 13.** Het koninklijk besluit van 29 oktober 1998 tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en beheer van alarmcentrales en het koninklijk besluit van 23 april 1999 tot vaststelling van de procedure van de goedkeuring van de alarmsystemen en alarmcentrales, bedoeld in de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, worden opgeheven.

**Art. 13.** L'arrêté royal du 29 octobre 1998 fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes d'alarme et de gestion de centraux d'alarme et l'arrêté royal du 23 avril 1999 fixant la procédure d'approbation des systèmes et centraux d'alarme, visés dans la loi du 10 avril sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, sont abrogés.

**Art. 14.** Voor de alarmsystemen die op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit geïnstalleerd zijn moet de beveiligingsonderneming binnen de twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding van dit besluit een gebruikersboekje, zoals bedoeld in artikel 3, § 1 van dit besluit, hebben afgegeven aan de gebruiker van het alarmsysteem.

**Art. 14.** Pour les systèmes d'alarme qui sont installés le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, l'entreprise de sécurité doit, dans les douze mois de la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, avoir donné à l'utilisateur du système d'alarme un livret d'utilisateur, tel que visé à l'article 3, § 1er, du présent arrêté.

De buitensirenes die op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit geïnstalleerd zijn moeten voldoen aan de bepaling van artikel 6, § 1, van dit besluit binnen de twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Les sirènes extérieures qui sont installées le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, doivent satisfaire à la disposition de l'article 6, § 1er, du présent arrêté dans les douze mois de la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

De alarmsystemen voorzien van een buitensirene die op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit geïnstalleerd zijn moeten uiterlijk binnen de twaalf maanden na de datum van de inwerkingtreding van dit besluit voorzien worden van een buitenlicht zoals bedoeld in artikel 6, § 2, van dit besluit.

Les systèmes d'alarme pourvus d'une sirène extérieure qui sont installés le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, doivent être équipés d'un signal lumineux extérieur tel que visé à l'article 6, § 2, du présent arrêté, au plus tard dans les douze mois de la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 15.** Dit besluit treedt in werking één maand nadat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 15.** Le présent arrêté entre en vigueur un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 16.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 16.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2002

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2002

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Antoine DUQUESNE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,